



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Anguniaqvia niqiqyuam Marine Protected Areas Regulations

Règlement sur les zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam

SOR/2016-280

DORS/2016-280

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Anguniaqvia niqiqyuam Marine Protected Areas Regulations

| | |
|-----------|--------------------------------|
| | Interpretation |
| 1 | Definitions |
| | Designation |
| 2 | Marine Protected Areas |
| | Prohibited Activities |
| 3 | Prohibition |
| | Exceptions |
| 4 | Fishing |
| 5 | Navigation |
| 6 | Dredging |
| 7 | Safety or emergency |
| 8 | Activity plan |
| | Activity Plan |
| 9 | Submission and contents |
| 10 | Approval of activity plan |
| 11 | Studies, reports or other work |
| | Coming into Force |
| 12 | Registration |

SCHEDULE 1

Plan Number FB40812

SCHEDULE 2

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam

| | |
|-----------|--------------------------------------|
| | Définitions et interprétation |
| 1 | Définitions |
| | Désignation |
| 2 | Zones de protection marine |
| | Activités interdites |
| 3 | Activités interdites |
| | Exceptions |
| 4 | Pêche |
| 5 | Navigation |
| 6 | Dragage |
| 7 | Sécurité ou urgence |
| 8 | Plan d'activité |
| | Plan d'activité |
| 9 | Présentation et contenu |
| 10 | Approbation du plan |
| 11 | Rapports, études ou autres ouvrages |
| | Entrée en vigueur |
| 12 | Enregistrement |

ANNEXE 1

Plan numéro FB40812

ANNEXE 2

Registration
SOR/2016-280 October 28, 2016

OCEANS ACT

**Anguniaqvia niqiqyuam Marine Protected Areas
Regulations**

P.C. 2016-958 October 28, 2016

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 35(3) of the *Oceans Act*^a, makes the annexed *Anguniaqvia niqiqyuam Marine Protected Areas Regulations*.

Enregistrement
DORS/2016-280 Le 28 octobre 2016

LOI SUR LES OCÉANS

**Règlement sur les zones de protection marine
d'Anguniaqvia niqiqyuam**

C.P. 2016-958 Le 28 octobre 2016

Sur recommandation du ministre des Pêches et des Océans et en vertu du paragraphe 35(3) de la *Loi sur les océans*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam*, ci-après.

^a S.C. 1996, c. 31

^a L.C. 1996, ch. 31

Anguniaqvia niqiqyuam Marine Protected Areas Regulations

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Agreement means the Inuvialuit Final Agreement as approved, given effect and declared valid by the *Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act. (Convention)*

Marine Protected Areas means the areas of the sea that are designated by section 2. (*zones de protection marine*)

Designation

Marine Protected Areas

2 (1) The following areas of the sea are designated as the Anguniaqvia niqiqyuam Marine Protected Areas:

(a) the area of the sea in Darnley Bay and Amundsen Gulf in the Beaufort Sea consisting of the waters within the boundaries of Zone 1 as described in plan number FB40812, certified on February 10, 2015 and depicted in plan number CLSR 104411, which plans are deposited in the Canada Lands Surveys Records; and

(b) the area of the sea in Kendall Inlet in Amundsen Gulf in the Beaufort Sea consisting of the waters within the boundaries of Zone 2 as described in plan number FB40812, certified on February 10, 2015 and depicted in plan number CLSR 104411, which plans are deposited in the Canada Lands Surveys Records.

Plan number FB40812

(2) A copy of plan number FB40812 is set out in Schedule 1.

Seabed, subsoil and water column

(3) Each Marine Protected Area consists of the seabed, the subsoil to a depth of five metres and the water column, including the sea ice, each of which is below the low-water line.

Règlement sur les zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam

Définitions et interprétation

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

Convention La Convention définitive des Inuvialuit, approuvée, mise en vigueur et déclarée valide par la *Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique. (Accord)*

zones de protection marine S'entend des espaces maritimes désignés aux termes de l'article 2. (*Marine Protected Areas*)

Désignation

Zones de protection marine

2 (1) Sont désignées zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam les espaces maritimes suivants :

a) l'espace maritime faisant partie de la baie Darnley et du golfe Amundsen dans la mer de Beaufort et constitué des eaux situées à l'intérieur des limites indiquées sous le titre zone 1 dans le plan numéro FB40812, certifié le 10 février 2015, et représenté au plan numéro CLSR 104411, tels qu'ils sont déposés aux Archives d'arpentage des terres du Canada;

b) l'espace maritime composé de la partie du bras Kendall situé dans le golfe Amundsen de la mer de Beaufort et constitué des eaux situées à l'intérieur des limites indiquées sous le titre zone 2 dans le plan numéro FB40812, certifié le 10 février 2015, et représenté au plan numéro CLSR 104411, tels qu'ils sont déposés aux Archives d'arpentage des terres du Canada.

Plan numéro FB40812

(2) Une copie du plan numéro FB40812 figure à l'annexe 1.

Fond marin, sous-sol et eaux surjacentes

(3) Chacune des zones de protection marine comprend, sous la laisse de basse mer, le fond marin, le sous-sol — jusqu'à une profondeur de cinq mètres — et les eaux surjacentes au fond marin, y compris la glace de mer.